

A Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal, mint élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (továbbiakban: engedélyező hatóság) a **VOG Export-Import Kft. (9737 Bük, Vog út 1.) által képviselt Scotts Celflor Handelsgesellschaft m.b.H. (5071 Wals Siezenheim, Franz-Brötzner-Strasse 11-13., Ausztria) ügyfelének** a **Naturen Bio Kerttrágya** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének kiadása iránt előterjesztett kérelme alapján indult hatósági eljárásban meghozta az alábbi

## H A T Á R O Z A T O T

Az engedélyező hatóság a **Naturen Bio Kerttrágya** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyét az alábbiak szerint adja ki:

**1. A készítmény kereskedelmi neve: *Naturen Bio Kerttrágya***

**2. A készítmény típusa:** szerves-ásványi trágya

**3. Gyártó: Scotts Celflor Handelsgesellschaft m.b.H**

5071 Wals Siezenheim, Franz-Brötzner-Strasse 11-13.

Ausztria

statisztikai számjel: ATU 34771404

**Engedélyes: Scotts Celflor Handelsgesellschaft m.b.H**

5071 Wals Siezenheim, Franz-Brötzner-Strasse 11-13.

Ausztria

statisztikai számjel: ATU 34771404

**4. Alapanyagok, előírt minőségi feltételek:**

**Alapanyagok:** vinasz, tolliszt, tengeri üledékes eredetű foszfát, kálium szulfát, dolomit

**Előírt minőségi feltételek**

küllem: sötétbarna színű, jellegzetes szagú, finomszemcsés szerkezetű anyag

térfogattömeg (kg/dm <sup>3</sup> )	legfeljebb	1,0
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	90,0
szerves anyag tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	35,0
pH (10 %-os vizes szuszpenzióban)		5,6 ± 0,5
szemcseméret összetétel		
1-5 mm között (m/m%)	legalább	80,0
1 mm alatt (m/m%)	legfeljebb	20,0
N tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	6,0
P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	3,0

K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	3,0
CaO tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	14,0
MgO tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	6,0
As tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	10,0
Cd tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	2,0
Co tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	50,0
Cr tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0
Hg tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	1,0
Ni tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	50,0
Pb tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0
Se tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	5,0
Fekál coliform (db/g)	legfeljebb	10
Fekál streptococcus (db/g)	legfeljebb	10
<i>Pseudomonas aeruginosa</i> (db/g)	legfeljebb	10
<i>Salmonella sp.</i> (db/2 x 10 g)	legfeljebb	0
Humán parazita bélféregpete (db/100 g)	legfeljebb	0

## 5. Felhasználható:

Kertészeti kultúrák tápanyagutánpótlására a március és október közötti időszakban

- zöldségtermesztésben

- saláta, hagyma, zöldborsó, retek, zöldbab termesztésében 50-100 g/m<sup>2</sup> mennyiségben vetés, ültetés előtt kiszórva és a talajba bedolgozva, majd *fenntartó trágyázásukra* 75-100 g/m<sup>2</sup> mennyiségben kiszórva és beöntözve 2-3 havonta,
- spenót, karalábé, édeskömény, zeller, póréhagyma, sárgarépa, burgonya termesztésében 50-125 g/m<sup>2</sup> mennyiségben vetés, ültetés előtt kiszórva és a talajba bedolgozva, majd *fenntartó trágyázásukra* 100-120 g/m<sup>2</sup> mennyiségben kiszórva és beöntözve 2-3 havonta,
- brokkoli, karfiol, kelbimbó, paradicsom termesztésében 50-150 g/m<sup>2</sup> mennyiségben ültetés előtt kiszórva és a talajba bedolgozva, majd *fenntartó trágyázásukra* 125-150 g/m<sup>2</sup> mennyiségben kiszórva és beöntözve 2-3 havonta,
- gyümölcsfák *telepítésekor* 75-175 g/ültető gödör mennyiségben a talajjal összekeverve, a gyökérzet alá legalább 8-10 cm-re bedolgozva,
- termő gyümölcsfélékben 100-175 g/növény mennyiségben tavasszal és ősszel kiszórva, majd 15-20 cm-es mélységben a talajba bedolgozva,
- szamóca *telepítésekor* 40 g/m<sup>2</sup> mennyiségben ültetés előtt kiszórva és a talajba bedolgozva,
- termő szamóca ültetvényben 55-75 g/m<sup>2</sup> mennyiségben betakarítás után kiszórva és a talajba bedolgozva
- díszcserjék, díszfák *telepítésekor* 50-175 g/ültető gödör mennyiségben a talajjal összekeverve, a gyökérzet alá legalább 8-10 cm-re bedolgozva, *fenntartó trágyázásukra* 50-175 g/növény mennyiségben tavasszal és ősszel kiszórva, majd 15-20 cm-es mélységben a talajba bedolgozva,
- évelő dísznövények, kúszónövények *telepítésekor* 100-125 g/m<sup>2</sup> mennyiségben a talajjal összekeverve, a gyökérzet alá legalább 8-10 cm-re bedolgozva, *fenntartó trágyázásukra* 100-125 g/m<sup>2</sup> mennyiségben tavasszal és ősszel kiszórva, majd 15-20 cm-es mélységben a talajba bedolgozva,
- balkonládás és cserepes növények természetű közegéhez 40-70 g/10 liter természetű közeg arányban bekeverve és beöntözve.

*Nitrátérzékeny területeken évente legfeljebb 170 kg/ha nitrogén hatóanyag használható fel!*

## 6. Veszélyességi besorolás az 1272/2008/EK rendelet alapján

### 6.1. GHS piktogram -

### 6.2. Figyelmeztetés: -

### 6.3. Figyelmeztető H-mondatok: nem jelölésköteles\*

\*címkén nem feltüntetendő adat

### 6.4. Óvintézkedésekre vonatkozó P-mondatok:

<b>P102</b>	Gyermekektől elzárva tartandó.
<b>P264</b>	A használatot követően a kezét alaposan meg kell mosni.
<b>P270</b>	A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.
<b>P280</b>	Védőkesztyű, védőruha, szemvédő használata kötelező.
<b>P302 + P352</b>	HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.
<b>P305+P351+P338</b>	SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
<b>P362 + P364</b>	A szennyezett ruhadarabot le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.
<b>P501</b>	A tartalom/edény elhelyezése: települési hulladékként kezelhető.

### 6.5. Munkaegészségügyi várakozási idő: 0 nap

### 6.6. Elsősegély nyújtási eljárás:

Fertőzés, allergiás megbetegedés esetén vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani. Helyszíni elsősegély után (lásd általános eljárás) orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

## 7. Környezetvédelmi előírások:

Tilos a készítményt, fel nem használt maradványát, azzal szennyezett csomagolóburkolatát folyókba, állóvizekbe, vízfolyásokba, tározókba juttatni.

Bioszféra rezervátumokban, fokozottan védett területeken felhasználásuk tilos! Természetvédelmi területeken, nemzeti parkokban és tájvédelmi körzetekben kizárólag az illetékes természetvédelmi kezelő előzetes hozzájárulásával juttatható ki.

A vízi szervezetek védelme és a vízminőség biztosítása érdekében tilos a készítményt az álló- és folyóvizek partjától számított 50 m-es távolságon belül tárolni és kijuttatni.

## 8. Tűz- és robbanás veszélyességi besorolás: nem jelölésköteles.

## 9. Csomagolás, tárolás, eltarthatóság

**9.1. Csomagolóanyag, töltő súlyok:** 1.7, 4 kg-os polietilén zacskó papírdobozban

### 9.2. Csomagolóeszközön illetve kísérőokmányon feltüntetendő adatok:

Gyártási dátum, az engedély száma, az engedélyokirat 1., 2., 3., 5., 6., 7., 8., 9., 10. és 12. pontja, valamint 4. pontjából a pH, szerves anyag és hatóanyag tartalom.

**9.3. Tárolási körülmények:** száraz, hűvös, napfénytől védett, fedett helyen

**9.4. Eltarthatóság ideje:** eredeti, zárt csomagolásban korlátlan ideig

**10. Kérelmező által megadott vámtarifaszám:** 310100

**11. Egyéb előírások:**

A készítmény nem tartalmazhat csírázást, növekedést gátló anyagokat, karantén gyomok magvait illetve ezek vegetatív részeit, humán-, állat- és növény egészségügyi szempontból káros, fertőző makro- és mikroszervezeteket, mérgező, szennyező és radioaktív anyagokat

**12. Az engedély érvényessége:** 2028. március 9.

Az engedélyezési eljárás díja 100.000.- Ft, amelyet ügyfél megfizetett.

Jelen határozat ellen keresetlevéllel közigazgatási per indítható.

A keresetlevelet a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságnak címezve a jelen végzés közlésétől számított harminc napon belül a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatalhoz (a továbbiakban: NÉBIH) kell benyújtani.

A jogi képviselővel eljáró fél, valamint belföldi székhellyel rendelkező gazdálkodó szervezet a keresetlevelet elektronikus úton, a <http://anyak.nebih.gov.hu> weboldalon keresztül elérhető elektronikus űrlap (ÁNYK nyomtatvány) használatával köteles benyújtani.

A bíróság a pert tárgyaláson kívül bírálja el, a felek bármelyikének kérelmére azonban tárgyalást tart. Tárgyalás tartása a keresetlevélben kérhető, ennek elmulasztása miatt igazolásnak helye nincs.

## INDOKOLÁS

A határozat indokolás része nem nyilvános.

**Budapest, 2018. március 9.**

**dr. Oravecz Márton**  
elnök  
nevében és megbízásából

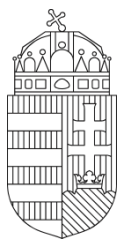
**Jordán László**  
igazgató

*P.H.*

Kapja:

1. Ügyfél
2. Képviselő

3. Irattár



**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ +36 (1) 309 1000

E-mail: [tea.registration@nebih.gov.hu](mailto:tea.registration@nebih.gov.hu)

[portal.nebih.gov.hu](http://portal.nebih.gov.hu)

---

**Engedélyokirat száma: 04.2/1095-1/2018**

**FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI  
ENGEDÉLYOKIRAT**

**1. A készítmény kereskedelmi neve: *Naturen Bio Kerttrágya***

**2. A készítmény típusa:** szerves-ásványi trágya

**3. Gyártó: Scotts Celaflor Handelsgesellschaft m.b.H**

5071 Wals Siezenheim, Franz-Brötzner-Strasse 11-13.

Ausztria

statisztikai számjel: ATU 34771404

**Engedélyes: Scotts Celaflor Handelsgesellschaft m.b.H**

5071 Wals Siezenheim, Franz-Brötzner-Strasse 11-13.

Ausztria

statisztikai számjel: ATU 34771404

**4. Alapanyagok, előírt minőségi feltételek:**

**Alapanyagok:** vinasz, tolliszt, tengeri üledékes eredetű foszfát, kálium szulfát, dolomit

**Előírt minőségi feltételek**

küllem: sötétbarna színű, jellegzetes szagú, finomszemcsés szerkezetű anyag

térfogattömeg (kg/dm <sup>3</sup> )	legfeljebb	1,0
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	90,0
szerves anyag tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	35,0
pH (10 %-os vizes szuszpenzióban)		5,6 ± 0,5
szemcseméret összetétel		
1-5 mm között (m/m%)	legalább	80,0
1 mm alatt (m/m%)	legfeljebb	20,0
N tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	6,0
P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	3,0
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	3,0
CaO tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	14,0
MgO tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	6,0
As tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	10,0
Cd tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	2,0
Co tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	50,0
Cr tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0

Hg tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	1,0
Ni tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	50,0
Pb tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0
Se tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	5,0
Fekál coliform (db/g)	legfeljebb	10
Fekál streptococcus (db/g)	legfeljebb	10
<i>Pseudomonas aeruginosa</i> (db/g)	legfeljebb	10
<i>Salmonella sp.</i> (db/2 x 10 g)	legfeljebb	0
Humán parazita bélféregpete (db/100 g)	legfeljebb	0

## 5. Felhasználható:

Kertészeti kultúrák tápanyagutánpótlására a március és október közötti időszakban

- zöldségtermesztésben

- saláta, hagyma, zöldborsó, retek, zöldbab termesztésében 50-100 g/m<sup>2</sup> mennyiségben vetés, ültetés előtt kiszórva és a talajba bedolgozva, majd *fenntartó trágyázásukra* 75-100 g/m<sup>2</sup> mennyiségben kiszórva és beöntözve 2-3 havonta,
- spenót, karalábé, édeskömény, zeller, póréhagyma, sárgarépa, burgonya termesztésében 50-125 g/m<sup>2</sup> mennyiségben vetés, ültetés előtt kiszórva és a talajba bedolgozva, majd *fenntartó trágyázásukra* 100-120 g/m<sup>2</sup> mennyiségben kiszórva és beöntözve 2-3 havonta,
- brokkoli, karfiol, kelbimbó, paradicsom termesztésében 50-150 g/m<sup>2</sup> mennyiségben ültetés előtt kiszórva és a talajba bedolgozva, majd *fenntartó trágyázásukra* 125-150 g/m<sup>2</sup> mennyiségben kiszórva és beöntözve 2-3 havonta,
- gyümölcsfák *telepítések*kor 75-175 g/ültető gödör mennyiségben a talajjal összekeverve, a gyökérzet alá legalább 8-10 cm-re bedolgozva,
- termő gyümölcsfélékben 100-175 g/növény mennyiségben tavasszal és ősszel kiszórva, majd 15-20 cm-es mélységben a talajba bedolgozva,
- szamóca *telepítések*kor 40 g/m<sup>2</sup> mennyiségben ültetés előtt kiszórva és a talajba bedolgozva,
- termő szamóca ültetvényben 55-75 g/m<sup>2</sup> mennyiségben betakarítás után kiszórva és a talajba bedolgozva
- díszcserjék, díszfák *telepítések*kor 50-175 g/ültető gödör mennyiségben a talajjal összekeverve, a gyökérzet alá legalább 8-10 cm-re bedolgozva, *fenntartó trágyázásukra* 50-175 g/növény mennyiségben tavasszal és ősszel kiszórva, majd 15-20 cm-es mélységben a talajba bedolgozva,
- évelő dísznövények, kúszónövények *telepítések*kor 100-125 g/m<sup>2</sup> mennyiségben a talajjal összekeverve, a gyökérzet alá legalább 8-10 cm-re bedolgozva, *fenntartó trágyázásukra* 100-125 g/m<sup>2</sup> mennyiségben tavasszal és ősszel kiszórva, majd 15-20 cm-es mélységben a talajba bedolgozva,
- balkonládás és cserepes növények termesztő közegéhez 40-70 g/10 liter termesztő közeg arányban bekeverve és beöntözve.

*Nitrátérzékeny területeken évente legfeljebb 170 kg/ha nitrogén hatóanyag használható fel!*

## 6. Veszélyességi besorolás az 1272/2008/EK rendelet alapján

### 6.1. GHS piktogram -

### 6.2. Figyelmeztetés: -

### 6.3. Figyelmeztető H-mondatok: nem jelölésköteles\*

\*címkén nem feltüntetendő adat

#### 6.4. Óvintézkedésekre vonatkozó P-mondatok:

<b>P102</b>	Gyermekektől elzárva tartandó.
<b>P264</b>	A használatot követően a kezet alaposan meg kell mosni.
<b>P270</b>	A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.
<b>P280</b>	Védőkesztyű, védőruha, szemvédő használata kötelező.
<b>P302 + P352</b>	HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.
<b>P305+P351+P338</b>	SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
<b>P362 + P364</b>	A szennyezett ruhadarabot le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.
<b>P501</b>	A tartalom/edény elhelyezése: települési hulladékként kezelhető.

#### 6.5. Munkaegészségügyi várakozási idő: 0 nap

#### 6.6. Elsősegély nyújtási eljárás:

Fertőzés, allergiás megbetegedés esetén vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani. Helyszíni elsősegély után (lásd általános eljárás) orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

#### 7. Környezetvédelmi előírások:

Tilos a készítményt, fel nem használt maradékát, azzal szennyezett csomagolóburkolatát folyókba, állóvizekbe, vízfolyásokba, tározókba juttatni.

Bioszféra rezervátumokban, fokozottan védett területeken felhasználásuk tilos! Természetvédelmi területeken, nemzeti parkokban és tájvédelmi körzetekben kizárólag az illetékes természetvédelmi kezelő előzetes hozzájárulásával juttatható ki.

A vízi szervezetek védelme és a vízminőség biztosítása érdekében tilos a készítményt az álló- és folyóvizek partjától számított 50 m-es távolságon belül tárolni és kijuttatni.

#### 8. Tűz- és robbanás veszélyességi besorolás: nem jelölésköteles.

#### 9. Csomagolás, tárolás, eltarthatóság

**9.1. Csomagolóanyag, töltősúlyok:** 1.7, 4 kg-os polietilén zacskó papírdobozban

#### 9.2. Csomagolóeszközön illetve kísérőokmányon feltüntetendő adatok:

Gyártási dátum, az engedély száma, az engedélyokirat 1.,2., 3., 5., 6., 7., 8., 9., 10. és 12. pontja, valamint 4. pontjából a pH, szerves anyag és hatóanyag tartalom.

**9.3. Tárolási körülmények:** száraz, hűvös, napfénytől védett, fedett helyen

**9.4. Eltarthatóság ideje:** eredeti, zárt csomagolásban korlátlan ideig



**10. Kérelmező által megadott vámtarifaszám:** 310100

**11. Egyéb előírások:**

A készítmény nem tartalmazhat csírázást, növekedést gátló anyagokat, karantén gyomok magvait illetve ezek vegetatív részeit, humán-, állat- és növény egészségügyi szempontból káros, fertőző makro- és mikroszervezeteket, mérgező, szennyező és radioaktív anyagokat

**12. Az engedély érvényessége:** 2028. március 9.

**Budapest, 2018. március 9.**

**dr. Oravecz Márton**  
**elnök**  
**nevében és megbízásából**

**Jordán László**  
**igazgató**

*P.H.*